

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Грузия Үкіметі арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы келісімге қол қою туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2005 жылғы 3 қазандағы N 996 Қаулысы

Қазақстан Республикасының Үкіметі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Грузия Үкіметі арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы келісімнің жобасы мақұлданын.
2. Қазақстан Республикасының Сыртқы істер министрі Қасымжомарт Кемелұлы Тоқаев Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Грузия Үкіметі арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы келісімге қол қойсын.
3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы н ы ң

Премьер-Министрі

Жоба

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Грузия Үкіметі арасындағы Азаматтардың өзара сапарлары туралы келісім

Бұдан әрі "Тараптар" деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Грузия Ү к і м е т і ,
екі мемлекет арасындағы достық қарым-қатынасты одан әрі дамыту мақсатында,
екі мемлекет азаматтарының өзара сапарлары режимін тәртіпке келтіру ниетін
б а с ш ы л ы қ қ а а л а о т ы р ы п ,
төмендегілер туралы келісті:

1-бап

1. Бір Тараптар мемлекетінің, оның ішінде үшінші мемлекетте тұрақты тұратын не уақытша келген азаматтары, шетелге шығу үшін жарамды құжаттар негізінде баратын мемлекеттің мемлекеттік шекарасын кесіп өткен күннен бастап тоқсан күнге дейінгі мерзімде екінші Тарап мемлекетінің аумағына визасыз келе, транзитпен өте, кете және о н д а б о л а а л а д ы .

2. Осы баптың 1-тармағында көрсетілген болу мерзімі әрбір Тарап мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес ұзартылуы мүмкін.

2-бап

1. Осы Келісім ұғымында шетелге шығу үшін мынадай құжаттар жарамды болып табылады:

1) Қазақстан Республикасының азаматтары үшін:
Қазақстан Республикасы азаматының паспорты;
дипломатиялық паспорт;
қызметтік паспорт;
теңізшінің паспорты (кеме ролі немесе оның үзінді көшірмесі болғанда);
Қазақстан Республикасына қайта оралуына берілген куәлік (Қазақстан Республикасына қайта оралу үшін ғана).

2) Грузия азаматтары үшін:
Грузия азаматының паспорты;
дипломатиялық паспорт;
қызметтік паспорт;
теңізшінің кіташпасы (кеме ролі немесе оның үзінді көшірмесі болғанда);
Грузияға оралуына берілген куәлік (Грузияға қайта оралу үшін ғана).

2. Тараптар шетелге шығу үшін жарамды жаңа құжаттардың енгізілуі туралы, сондай-ақ бұрыннан бар құжаттарға өзгерістер енгізу туралы бір-біріне дипломатиялық арналар бойынша кемінде отыз күн бұрын хабарлайтын және олардың үлгілерімен алмасатын болады.

3-бап

1. Дипломатиялық немесе қызметтік паспорттары бар және дипломатиялық миссияның немесе олардың өкілдіктерінің мәртебесі бар және екінші Тарап мемлекетінің аумағында орналасқан дипломатиялық өкілдіктің қызметкерлері, консулдық мекеменің қызметшілері немесе халықаралық ұйымдардың қызметкерлері болып табылатын бір Тарап мемлекетінің азаматтары өздерінің қызметтік міндеттерін орындаудың бүкіл мерзімі ішінде осы мемлекеттің аумағына визасыз келе, кете және онда бола алады.

2. Осы Баптың 1-тармағының ережелері олар пайдаланып жүрген паспорттардың нысанына қарамастан, көрсетілген адамдармен бірге тұратын отбасы мүшелеріне де қолданылады.

4-бап

1. Екінші Тарап мемлекетінің аумағына тоқсан күннен астам мерзімге келетін бір Тарап мемлекетінің азаматтарында қабылдайтын мемлекеттің визасы болуы міндетті.

2. Екінші Тарап мемлекетінің аумағында тұрақты тұратын бір Тарап мемлекетінің азаматтары олардың тұрақты тұратынын растайтын құжаттары болса, осы мемлекет аумағынан визасыз шыға алады және қайтып орала алады.

3. Екінші Тарап мемлекетінің аумағында тұрақты тұратын бір Тарап мемлекетінің азаматтары тұрып жатқан елінің заңнамасына сәйкес тұрақты тұруға шетелге шыға алады.

5-бап

Бір Тарап мемлекетінің азаматтары халықаралық қатынастар үшін ашық, шекаралық өткізу пункттері арқылы екінші Тарап мемлекетінің аумағына келе, кете, транзитпен өте алады.

6-бап

Дипломатиялық қатынастар туралы Вена конвенциясының ережелеріне нұқсан келтірместен, бір Тарап мемлекетінің азаматтары екінші Тарап мемлекетінің шекарасын кесіп өткен кезде және оның аумағында болған уақытта осы Тарап мемлекетінің ұлттық заңнамасын сақтауға міндетті.

7-бап

Осы Келісім басқа Тарап мемлекеті азаматтарының өз аумағында болуы қажетсіз деп саналатын адамдардың келуінен бас тартуда немесе олардың болу мерзімін қысқартуда Тараптар мемлекеттерінің құқықтарын шектемейді.

8-бап

1. Екінші Тарап мемлекетінің аумағында осы Келісімнің 2-бабында көрсетілген құжаттарды жоғалтқан бір Тарап мемлекетінің азаматтары бұл туралы өзі болатын мемлекеттің құзыретті органдарына кідіріссіз хабарлауға тиіс, олар құжаттардың жоғалғаны туралы өтінішті растайтын анықтама береді.

2. Осы баптың 1-тармағында көрсетілген тұлғаларға, олар азаматтығын алған мемлекеттің дипломатиялық өкілдіктері немесе консулдық мекемелері шетелге шығу үшін жарамды жаңа құжат береді.

9-бап

Тараптар кемінде отыз күн бұрын келу, болу және шығу шарттарының өзгергендігі туралы дипломатиялық арналар бойынша бір-бірін хабардар етеді.

10-бап

Тараптар өзара келісім бойынша осы Келісімге өзгерістер мен толықтырулар енгізе алады, олар осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылатын жеке Хаттамалармен ресімделеді.

11-бап

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіруге және орындауға қатысты даулы мәселелер Тараптар арасындағы консультациялар және келіссөздер жолымен реттеледі.

12-бап

1. Тараптардың әрқайсысының, егер бұл мемлекеттің қауіпсіздігін, қоғамдық тәртіпті немесе өз мемлекеті халқының денсаулығын сақтауды қамтамасыз ету үшін қажет болса, осы Келісімнің жекелеген ережелерінің қолданылуын толық немесе ішінара тоқтатуға құқығы бар.

2. Осы баптың 1-тармағында көзделген шараларды қабылдау және олардың күшін жою туралы Тараптар бір-біріне дипломатиялық арналар бойынша 72 сағат ішінде хабарлайтын болады.

3. Осы Келісімнің қолданылуын толық немесе ішінара тоқтату осы Келісімнің ережелеріне сәйкес бір Тарап мемлекетінің аумағында жүрген Тараптар мемлекеттері азаматтарының онда болу тәртібіне қолданылмайды.

13-бап

1. Осы Келісім белгіленбеген мерзімге жасалады және оның күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдерді Тараптардың орындағаны туралы дипломатиялық арналар бойынша соңғы жазбаша хабарлама алған күннен бастап күшіне енеді.

2. Тараптардың әрқайсысы бұл туралы екінші Тарапқа жазбаша нысанда хабарлап, осы Келісімнің қолданылуын тоқтата алады. Мұндай жағдайда осындай хабарлама алынған күннен бастап тоқсан күні өткен соң Келісім күшін жояды.

14-бап

1. Осы Келісімнің ережелері осы кезең ішінде екінші Тарап мемлекетінің аумағынан шығып кеткен бір Тарап азаматтарын қоспағанда, осы Келісім күшіне енетін күні екінші Тарап мемлекетінің аумағында болған бір Тарап мемлекетінің азаматтарына бір жыл бойы қолданылмайды.

2. Қажет болған жағдайда, Тараптар осы Келісімде көзделген ережелерді іске асыру үшін осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылатын тиісті хаттамаға қол қояды.

200__ жылғы " __ " _____ қаласында әрқайсысы қазақ, грузин және орыс тілдерінде екі данада жасалды, бұл ретте барлық мәтіндердің күші бірдей. Осы

Келісімнің ережелерін түсіндіруде келіспеушіліктер туындаған жағдайда Тараптар орыс тіліндегі мәтінге жүгінетін болады.

Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін

Грузия

Үкіметі үшін

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК